

<p>בְּהַעֲלֹתָהּ (בְּמִדְבַר ח, א-יב, טז)</p>	<p>Бѣгайлоте́хָ – Когда возжигаешь (Бемидбар 8:1-12:16) пасуков: 136, слов: 1840, букв: 7055 мицвот-делай: 3 мицвот-запретов: 2</p>
<p>בְּהַעֲלֹתָהּ אֶת-הַנִּזְרוֹת אֶל-מוֹלְדֵי פְנֵי הַמְּנוֹרָה יֵאָדְרוּ (ח, ב)</p>	<p><i>be-ḡaʾyloṭexá et-ḡanérót, эль-му́ль пенэй ḡаменора́, йа́йру</i> букв. при зажигании твоём лампад, на лицевую сторону светильника пусть светят...</p>
<p>בְּהַעֲלֹתָהּ (ח, ב)</p>	<p>букв. когда возвышаешь; когда возжигаешь. Раши: Потому что пламя поднимается, написано о зажигании «вознесение», т.к. нужно зажечь, пока пламя не станет подниматься само по себе...</p>
<p>עלה [להעלות, העלה, מעלה, יעלה] פ"י</p>	<p>1.поднимать 2.повышать 3.возвышать 4.покрываться 5.возвеличивать 6.привозить репатриантов в Израиль</p>
<p>אור [להאיר, האיר, מ-, ג-, פ"י]</p>	<p>1.освещать 2.зажигать 3.разъяснять</p>
<p>אֶל-מוֹלְדֵי פְנֵי הַמְּנוֹרָה (ח, ב)</p>	<p><i>эль-му́ль пенэй ḡаменора́</i> букв. к лицу светильника. Раши: К центральной лампаде, которая не ветвях, а на самом светильнике (на центральном стволе).</p>
<p>עַד-יִרְכָּה עַד-פְּרֻחָהּ (ג, ח)</p>	<p>от его основы до его цветка. Раши: יִרְכָּה – это основание, которое на ножках, полое, как у серебряных светильников перед вельможами.</p>
<p>וְזוֹה מַעֲשֵׂה הַמְּנוֹרָה מִקְּשֵׁה זָהָב (ח, ד)</p>	<p><i>ve-zó ḡamaʿsé ḡаменора́ ми́шиá заḡáv</i> и вот устройство светильника (далее две версии перевода): 1. из цельного слитка золота 2. чеканной работы из золота</p>
<p>מִקְּשֵׁה II נ' (ח, ד)</p>	<p><i>ми́шиá</i> 1.монолит, цельный кусок 2.массивность. Раши: Язык выражения: «Друг о друга стучали (נִקְשָׁו)» (т.е. чеканной работы).</p>
<p>נִקְשָׁו I [לִנְקֹשׁ, נִקְשׁ, נִקְשָׁו, נִקְשָׁו] פ"י</p>	<p>стучать</p>
<p>עַד-יִרְכָּה עַד-פְּרֻחָהּ (ח, ד)</p>	<p>от его основы до его цветка. Раши: Т.е. весь центральный ствол светильника и всё, что на нём.</p>
<p>מַרְאֵה ז' (ה, ח)</p>	<p><i>марьэ́</i> 1.вид 2.видение 3.облик, образ</p>
<p>טָהַר [טָהַר, טָהַר, מ-, ג-, פ"י]</p>	<p>1.очищать 2.очищать духовно, ритуально 3.признать чистым 4.реабилитировать</p>
<p>וְכִהֲתַעֲשֶׂה לָהֶם לְטִהָרָתָם (ח, ז)</p>	<p><i>ve-xò tayásé la-ḡém letaḡarám</i> и так сделай им, чтобы очистить их (<i>левиим</i>)</p>
<p>כֹּה תה"פ (האר-הפועל)</p>	<p><i>ко (наречие)</i> 1.так 2.здесь 3.теперь 4.в такой мере</p>
<p>הַזֶּה עֲלֵיהֶם מִי חֲטָאת (ח, ז)</p>	<p><i>ḡazé ʾaléém мэ́й хатат</i> букв. покропи на них воду очищающую</p>
<p>נָזַח [להזות, הזח, מזה, יזה] פ"י (ח, ז)</p>	<p>кропить, обрызгивать</p>
<p>מִי חֲטָאת (ח, ז)</p>	<p><i>мэй хатат</i> вода, очищающая от греха. Раши: (Вода) пепла красной коровы, чтобы очистить «нечистых» от мёртвых, которые среди них.</p>
<p>מַיִם ז'ר [מִי-, מִימִי-]</p>	<p><i>мн. мэ́йм, мэ́й-, мэ́ймэй-</i> (в смихуте) вода</p>
<p>וְהַעֲבִירוּ תַעֲרַל-כָּל-בְּשָׂרָם (ח, ז)</p>	<p><i>ve-ḡəvúru tayr ʾal-kól-besarám</i> букв. и проведите (проведут) бритву по всем телам их</p>
<p>בְּשָׂרָה ז' [בשרו; ר' בשרים, בשרי-]</p>	<p><i>басар, мн. бесарим</i> 1.мясо 2.плоть 3.тело 4.животное 5.мякоть</p>
<p>עָבַר I [להעביר, העביר, מ-, ג-, פ"י] (ח, ז)</p>	<p>1.переводить, переправлять, передавать 2.упразднить 3.устранять</p>
<p>כָּבַס [לכבס, כבס, מ-, ג-, פ"י] (ח, ז)</p>	<p>стирать (бельё)</p>
<p>קָהַל [להקהיל, הקהיל, מ-, ג-, פ"י] (ח, ט)</p>	<p>собирать, созывать, скликать</p>
<p>סָמַךְ [לסמך, סמך, סומך, יסמך] פעו"י (ח, י)</p>	<p>1.подпирать 2.возлагать 3.приближать 4.посвящать 5.опираться 6.полагаться</p>
<p>כָּפַר III [לקפר, כפר, מ-, ג-, פ"י] (ח, יב)</p>	<p>1.искупать 2.прощать 3.отпускать (грех, вину)</p>
<p>נִגַּף ז' (ח, ט)</p>	<p><i>нэ́гэф</i> 1.эпидемия, поветрие, мор 2.препятствие</p>
<p>נָגַף [לנגף, נגף, נוגף, ינגף]</p>	<p>1.толкать 2.ушибать 3.наносить поражение. Раши: Удар, кара. И также везде слово от корня נגף означает не смерть, а удар, поражение...</p>
<p>נָגַשׁ [לגשת, נגש, נגש, גש; גש!] [ל-אָל] פע"ע (ח, ט)</p>	<p>1.подходить, приближаться 2.приступать (к делу)</p>
<p>נִיַּחֲטָאוּ (ח, כא)</p>	<p>и очистили себя</p>
<p>הִטָּא I [להתטא, התטא, מ-, ג-, פ"ע]</p>	<p>1.очищаться от греха, скверны 2.угождать, подлизываться</p>
<p>לְשָׂרְתָהּ (ח, כו)</p>	<p>и служить будет</p>
<p>שָׂרַת [לשרת, שרת, מ-, ג-, פ"י]</p>	<p>1.обслуживать 2.служить</p>
<p>פָּסַח ז' (ח, טב)</p>	<p><i>пэ́сах</i> зд. пасхальная жертва (но праздник <i>Пэсах</i> пишется с большой буквы); <i>пэсах шени</i> – пасхальная жертва Второго <i>Пэсаха</i>.</p>
<p>בֵּין הַעֲרֵבִים (ג, ט)</p>	<p><i>бейн ḡaʾrbaím</i> межвечерье, сумерки, в сумерки (букв. в межвечерье, между двумя вечерами). Раши: ...Мне кажется, что «межвечерье» означает пору между дневным «вечерением» и «вечерением» ночным. Дневное «вечерение» – с начала 7-го часа (после рассвета), когда опускаются вечерние тени, а ночное «вечерение» – в начале ночи.</p>
<p>כָּכָל-חֻקֵּי וְכָכָל-מִשְׁפָּטָיו תַּעֲשׂוּ אֹתוֹ (ג, ט)</p>	<p>по всем законам о нём и по всем предписаниям о нём совершите его</p>
<p>טְמֵאִים לְנֶפֶשׁ אָדָם (ח, ט)</p>	<p>«нечисты» от умершего. Прим. Стали «нечисты» путём касания, ношения или нахождения под одной крышей (<i>о́гэль</i>). Очищение от такой <i>тумы</i> только пеплом красной коровы, описанным в главе «Хукат», <i>Бемидбар</i> 19:1-18.</p>
<p>לְמָה נִגְרַע (ח, ט)</p>	<p>почему же лишимся</p>
<p>גָּרַע [להגרע, נגרע, נגרע, יגרע] פע"ע</p>	<p>1.уменьшаться 2.быть лишённым 3.ухудшаться 4.убывать, исчезать (с картины действия)</p>

או לדרתיכם (י,ט)	или в поколениях ваших
בחדש השני בארבעה עשר יום (במדבר ט,יא)	Мицва-делай 150: «В месяце втором, в четырнадцатый день» (Бемидбар 9:11). Второй Песах. Рамбам 57: Делать Пэсах шени.
על מצות ומררים יאכלהו (במדבר ט,יא)	Мицва-делай 151: «С мацой и горькими травами пусть едят его (пэсах)» (Бемидбар 9:11). Рамбам 58: Есть в этот день жертву пэсах.
חדל [לחדל, חדל, יחדל] (פע"י) (ט,ט)	1.переставать, прекращаться 2.прекращать, бросать (напр., курить) 3.оставлять в покое, перестать беспокоить
גר ז' (ט,ט)	גר 1.пришелец, чужак 2.принявший еврейство
גיור ז', גיורת נ'	м. гийор, жс. гийорэт 1.пришелец, чужак 2.принявший еврейство
לא ישאירו מפניו עד-בקר (במדבר ט,יב)	Мицва-запрет 231: «Не оставят от него (от жертвы пэсах) до утра» (Бемидбар 9:12). Рамбам 119: Запрет оставлять от мяса пэсаха шени до утра.
ועצם לא ישברו-בו (במדבר ט,יב)	Мицва-запрет 232: «И кость не сломают в нём (в жертве пэсах)» (Бемидбар 9:12). Рамбам 122: Запрет ломать кости пэсаха шени.
עצם I נ' [ר' עצמות, עצמות-]]	эцэм, мн. а́цмот 1.кость 2.тело, предмет 3.суть, сущность
קום [להקים, הקים, מ-, י-] פ"י (ט,ט)	1.ставить, основывать 2.осуществлять 3.назначать 4.воздвигать, сооружать
כסה [לכסות, כסה, מכסה, יכסה] פ"י (ט,ט)	1.покрывать, накрывать 2. скрывать, укрывать
המשכן לאהל העדת (ט,ט)	букв. Скиния для Шатра Свидетельства. Раши: Скиния, предназначенная служить шатром для Скрижалей Свидетельства.
העדת (ט,ט)	свидетельство. Раши: Скрижали.
הנה [להנות, הנה, חונה, יתנה] פ"ע (ז,ט)	1.располагаться лагерем, останавливаться, устраивать привал 2.парковаться (о машине)
ויה אשר יהיה (ט,ט)	а порою было (букв. и бывает). Раши: Т.е. иногда.
ימים מספור (ט,ט)	Раши: Несколько дней.
או-ימים או-חדש (ט,טכב)	о-йомáим о-ходóш или два дня, или месяц
או-ימים (ט,טכב)	о-йáим Раши: (Или) год...
הצוצרה נ', הצוצרות ר' (א,י)	х́ацоцера́, мн. х́ацоцеро́т труба (муз.)
כסף מקשה תעשה אתם (י,ב)	серебряные чеканной работы сделай их. Раши: Изготовь их из слитка (серебра) при помощи молотка.
למקרא העדה (י,ב)	для созывания общины
ולמסע את-המחנות (י,ב)	и для выступления лагерей в путь
תקע I [לתקע, תקע, תוקע, יתקע] פ"י (ג,י)	трубить в рог (шофар) или трубу
ונועדו אליך (ג,י)	соберутся к тебе
יעד [הנעד, נועד]	1.быть предназначенным 2.сговариваться 3.иметь встречу
ותקעתם תרועה (י,י)	у-ткатэм теруá и протрубите прерывисто. Раши: Знаком выступления станов в путь было: текиá-теруá-текиá.
תרועה (י,י)	теруá зд. прерывистый звук. Словарь: 1.возглас 2.трубление в шофар. Прим. Теруá – это один из 3-х видов трубления шофара в Рош гашиана – 9 коротких звуков, похожих на причитание страдающего человека.
תקיעה (י,י)	текиá зд. протяжный звук. Словарь: 1.трубный звук, трубление 2.всовывание, втыкание. Прим. Текиа – это один из 3-х видов трубления шофара в Рош гашиана – протяжный звук, которым начинается и оканчивается каждая серия трубления.
תתקעו ולא תריעו (י,י)	протяжно трубите, а не прерывисто
על-הצר הצר אתכם (ט,י)	против притеснителя, притесняющего вас
צר I ז', צרים ר'	цар, мн. царím враг, притеснитель
צרה I נ'	цара́ беда, несчастье; неприятность
צר II [לצר, צר, צור, יצר] פע"י	1.ненавидеть 2.притеснять 3.испытывать нужду 4.испытывать тесноту
ונושעתם מאויביכם (ט,י)	и спасены будете от ваших врагов
ישע [להישע, נושע, נושע, יושע] פ"ע	спасаться, избавляться
וביום שמחתכם ובמועדיכם... ותקעתם במצצרת על עליתיכם (במדבר י,י)	Мицва-делай 152: «И в день радости вашей, и в праздники ваши... и трубите в трубы при принесении жертв и в часы бедствий.» (Бемидбар 10:10). Рамбам 59: Трубить в трубы при принесении жертв и в часы бедствий. Раши: О жертвах общественных написанное говорит.
ועל זבחי שלמיכם (י,י)	и при жертвах мирных ваших
ויהי בשנה השנית בחדש השני בעשרים בחדש (במדבר י,יא)	И было во втором году, во втором месяце, в двадцатый (день) месяца... * Пробыли в Хорэве 12 месяцев без 10-ти дней. Раши: ...12 месяцев без 10 дней провели в Хорэве, т.к. в новолуние сивана расположились там (см. Шемот 19:1) и не выступали в путь до 20-го дня ийара в следующем году.
ועל-צבא (י,י)	и [предводитель] над войском
עד-באם (י,יא)	до прихода их

מֵאַסְפָּה לְכָל-הַמִּחַנֹּת (י, כה)	закрывающее все станы. Раши: <i>Талмуд Йерушалми</i> : «Потому что колено Дана было многочисленным, шло последним, и если кто-нибудь терял что-либо, то возвращали ему».
אָסַף [אָסַף, אָסַף, אָסַף, אָסַף] פ"י (יא, טז)	1. собирать, убирать 2. снимать 3. принимать 4. коллекционировать 5. подбирать 6. давать приют
חָתָן ז' (י, כט)	<i>חֹתֵן</i> тесть
וְהַטַּבְנוּ לָךְ (י, כט)	и мы будем благодворить тебе
טוֹב (הטב) [לְהַטִּיב, הַטִּיב, הַיְטִיב, יְיַטִּיב] פ"י (י, כט)	1. улучшать 2. делать добро 3. делать хорошо (что-л.) 4. поправить
אַל-נָא תַעֲזֹב אֶתְנוּ (י, לא)	не покидай же нас. Раши: אָנֹּי означает не что иное, как просьбу.
עֲזַב ו' [לְעֲזֹב, עֲזַב, עֲזַב, עֲזַב] פ"י	1. оставлять, покидать 2. забрасывать
כִּי-עַל-כֵּן יִדְעֶתָ חַנְתָּנוּ בַּמִּדְבָּר (י, לא)	ибо потому что ты знаешь наши стоянки в пустыне. Раши: Ибо (כִּי) тебе подобает поступить так, потому что (עַל-כֵּן) ты знаешь наши стоянки в пустыне, и видел чудеса и деяния могучие, которые сделаны нам.
תּוֹר [לְתוֹר, תּוֹר, תּוֹר, תּוֹר] פ"י (י, לג)	1. осматривать, обходить, объезжать 2. высматривать, ездить с познавательной или разведывательной целью
מְנוּחָה נ' (י, לג)	<i>menúchá</i> 1. покой, отдых 2. пристанище
פָּרַץ [לְפָרֵץ, פָּרַץ, פָּרַץ, פָּרַץ] פ"ע (י, לה)	рассеиваться, рассыпаться
נוֹס [לְנוֹס, נָס, נָס, נָס] פ"ע (י, לה)	1. убегать, спасаться бегством 2. отступать, исчезать
מִשְׂנְאֵיֶךָ (י, לה)	<i>mesan'áxa</i> ненавистники Твои
שׁוּבָה ה' (י, לו)	обратись, Г-споди. Раши: Менахэм переводит это как означающее «покой» (מְנוּחָה) – <i>margóá</i> .
רֶבְבָה נ' [ר' רַבּוֹת, רַבּוֹת] (י, לו)	<i>revavá</i> , <i>mn. revavót, rivavót</i> десять тысяч, мириада
כְּמַתְאֲנִיּוֹת (א, א)	Раши: Не что иное, как клевета (עֲלִילָה), они ищут как оклеветать – предлог, чтобы устраниваться и не следовать Всесодержащему.
אָנָּה [לְהִתְאַנּוֹת, הִתְאַנּוּ, מִתְאַנּוּ, יִתְאַנּוּ]	придираться
וַיִּחַר אַפּוֹ (א, א)	<i>va-iyíxar apó</i> и воспылал гнев Его
וַתִּבְעַר-בָּם אֵשׁ (א, א)	и возгорелся в них огонь
בָּעַר ו' [לְבָעַר, בָּעַר, בָּעַר, בָּעַר] פ"ע	1. гореть, сгорать, пылать 2. жечь, сжигать
וַתֹּאכַל בְּקַצֵּה הַמַּחֲנֶה (א, א)	букв. и поел на краю лагеря. Раши: Крайних из них в низости – это <i>эрэв рав...</i>
צָעַק [לְצַעַק, צָעַק, צָעַק, צָעַק] פ"ע (א, ב)	1. кричать 2. жаловаться
צָעַק [לְצַעַק, צָעַק, מָ-, יָ-] פ"י	кричать, вопить
פָּלַל [לְהַתְפַּלֵּל, הִתְפַּלֵּל, מָ-, יָ-] (א, ב)	молиться
שָׁקַע [לְשָׁקַע, שָׁקַע, שָׁקַע, יִשְׁקַע] פ"ע (א, ב)	1. погружаться 2. оседать 3. впадать, вваливаться, образовывать впадину 4. вязнуть, увязать 5. приходить в упадок 6. углубляться
תַּבְעָרָה נ'	<i>tav'éra</i> 1. пожар 2. вспышка вражды
בָּעַר ו' [לְבָעַר, בָּעַר, בָּעַר, בָּעַר] פ"ע (א, ג)	1. гореть, сгорать, пылать 2. жечь, сжигать
אֶסְפָּסֶף ז' (יא, ד)	<i>asaḥsúḥ</i> толпа, сброд. Раши: Это великое смешение (עֲרַב רַב – <i>эрэв рав</i>), присоединившееся к ним при исходе из <i>Мицраима</i> .
אָסַף [לְהָאָסֵף, נָאָסֵף, נָאָסֵף, נָאָסֵף]	1. был собран 2. был подобран
אוּה [לְהִתְאַוּוֹת, הִתְאַוּוּ, מִתְאַוּוּ, יִתְאַוּוּ] (יא, ד)	восхотеть, страстно пожелать
תְּאַוָּה נ' (יא, ד)	<i>taavá</i> вождление, страсть, сильное желание
שׁוּב ו' [לְשׁוּב, שָׁב, שָׁב, יָשׁוּב] פ"ע (יא, ד)	1. возвращаться 2. приходить в прежнее состояние 3. повторяться 4. сделаться 5. каяться 6. передумать
בָּכָה [לְבַכּוֹת, בָּכָה, בָּכָה, יִבְכֶּה] פ"ע (יא, ד)	1. плакать 2. оплакивать
אֵת הַקִּישָׁאִים וְאֵת הָאֲבִטְחָיִים (יא, ה)	огурцы (Раши), и дыни (Раши)
קִישׁוּי ז', קִישׁוּאִים ר'	<i>kišúy</i> , <i>mn. kišúyim</i> кабачок
אֲבִטְחָיִים ז', אֲבִטְחָיִים ר'	<i>avatiḥ</i> , <i>mn. avtiḥím</i> кабачок
וְאֵת-הַחֲצִיר וְאֵת-הַבְּצָלִים וְאֵת-הַשּׁוּמִיּוֹם (יא, ה)	и зелень (Раши: это лук-порей), и лук, и чеснок
חֲצִיר ז', חֲצִירִים ר'	<i>ḥáṣír</i> , <i>mn. ḥáṣirim</i> 1. кормовые травы 2. символ чего-то недолговечного 3. <i>Allium porrum</i> (лук порей) или <i>allium ascalonicum</i> .
בְּצָל ז', בְּצָל-; בְּצָלִים ר', בְּצָלִי-	<i>baṣál</i> , <i>mn. beṣalím</i> 1. лук (бот.) 2. луковича
שׁוּמִיּוֹם ז', שׁוּמִיּוֹם ר'	<i>šúm</i> , <i>mn. šumím</i> чеснок
אֵין כָּל בְּלִתֵּי אֵל-הַמֶּן עֵינֵינוּ (יא, ו)	нет ничего, один лишь <i>ман</i> (видят) наши глаза. Букв. к <i>ману</i> наши глаза. Раши: <i>Ман</i> утром, <i>ман</i> вечером.
עֵין נ', עֵינֵי-; עֵינֵים ר', עֵינֵי-	<i>éin</i> , <i>mn. éinám</i> 1. глаз, око 2. глазок 3. вид, поверхность 4. ушко, проушина, петля (в вязании), ячейка (в сети)
וְהַמֶּן כְּזֶרַע-גֶּד הוּא (יא, ז)	<i>a man</i> как семя кориандровое. Раши: Круглое, как кориандровое семя.
גֶּד ז' I	<i>gad</i> кориандр
וְעֵינֵנוּ כְּעֵין הַבְּדֹלָח (יא, ז)	и вид его как хрусталь (самородный)
שָׁטוּ (ח, א)	Раши: Ходили. שָׁטָה означает «ходить, гулять»... без труда.
שׁוּט [לְשׁוֹט, שָׁט, שָׁט, יִשׁוֹט] פ"ע (ח, א)	1. плавать (о судне, плавучем средстве) 2. обходить, прохаживаться

שׁוּט [לְשׁוּטֵט, שׁוּטֵט, מְ-, יְ-] פ"ע	бродить, проходить
לָקַט [לְלָקֵט, לִקְטַט, לִקְטַט, לִקְטַט] פ"י (п,א,ה)	1.собирать 2.срывать 3.зашивать
טָהַנּוּ [לְטָהֵנוּ, טָהַנּוּ, טָהַנּוּ, יִטְהַנוּ] פ"י (п,א,ה)	молоть, перемалывать, размалывать
רֶחָאִים [זָכַר זֶרְעִי] (п,א,ה)	<i>rəḥáim</i> (<i>zahár zugi</i> – муж. род, парное) жернова
דָּוָה [לְדוֹהַ, דָּוָה, דָּוָה, יְדוֹהַ] פ"י (п,א,ה)	толочь, молоть, растирать
מְדוּחָה נָא (п,א,ה)	<i>meduxá</i> ступка
פָּרוּר (п,א,ה)	Раши: Это קָרְרָה – горшок.
לְיֶשֶׁר הַשָּׁמֶן (п,א,ה)	Раши: Это влага масла...
לֵשֶׁד ז' (п,א,ה)	<i>leshád</i> 1.сок, жир 2.внутренняя часть некоторых органов
וַיִּחַר-אַף (י,א,ה)	<i>vaiyíḥar-áf</i> и воспылал гнев
לָמָה תִּרְעַתָּה (א,א,ה)	<i>lamá ṭarəótá</i> почему Ты сделал зло...
רָעַע I [לְהָרַע, הָרַע, מָרַע, יָרַע] פ"י	1.делать зло, вредить 2.плохо поступать, грешить
לָשִׂים אֶת-מִשְׁאָא (א,א,ה)	возложить бремя
הֲאֵנֹכִי הִרְיִיתִי (י,א,ה)	я ли зародил. Онкелус: Разве отец я...
הִרָה [לְהָרִית, הָרָה, הָרָתָה, הוֹרָה, יִהָרָה] (י,א,ה)	беременеть
אִם-אֵנֹכִי יִלְדֶתִיהוּ (י,א,ה)	разве я породил его. Онкелус: Разве сыновья мои они...
יָלַד [לְהוֹלִיד, הוֹלִיד, מוּ-, יוּ-] פ"י	1.порождать 2.создавать
חַיָּק ז' (י,א,ה)	<i>ḥáyik</i> 1.пазуха 2.лоно
אֹמֵן, אֹמֵן (י,א,ה)	<i>omén</i> 1.наставник, инструктор 2.воспитатель детей, дядька
יֹנֵק ז' (י,א,ה)	<i>yónék</i> 1.грудной младенец, сосунок 2.млекопитающее
מֵאֵן (י,א,ה)	<i>meán</i> откуда?
יָכַל [לְיָכַל, יָכַל, יָכַל] פ"י (י,א,ה)	1.мочь, иметь возможность 2.осиливать
כִּי כָבֵד מְמִנִי (י,א,ה)	т.к. тяжёлый [слишком] для меня
הָרַג [לְהָרֵג, הָרַג, הוֹרַג, יִהָרַג] פ"י (א,ט,ה)	убивать
וְהִתְנַצְּבוּ שָׁם עִמָּךְ (י,א,ה)	и предстанут они там с тобою
יָצַב [לְהִתְנַצֵּב, הִתְנַצֵּב, מְ-, יְ-] (א,ט,ה)	1.являться, предстать 2.стабилизироваться
וְאַצְלֵתִי מִן-הָרוּחַ אֲשֶׁר עָלֶיךָ (י,א,ה)	и возьму от духа, который на тебе
אָצַל [לְאַצֵּל, אָצַל, אֹצַל, יִאָצַל] פ"י	наделять, вдохновлять; уделять (внимание)
הִתְקַדְּשׁוּ (п,א,ה)	зд. готовьтесь. Раши: Приготовьте себя к бедствию...
וְהָיָה לְכֶם לְזָרָא (כ,א,ה)	и станет вам омерзительным (противным)
זָרָא ז'	<i>zará</i> отвращение, омерзение
יָעַן כִּי (כ,א,ה)	<i>yáán ki</i> потому что, поскольку; за то, что
מָאָס [לְמָאֵס, מָאָס, מוֹאָס, יִמָּאָס] (-) פ"ע (כ,א,ה)	брезговать, гнушаться
שֵׁשׁ-מֵאוֹת אֶלֶף רִגְלֵי (א,כ,ה)	шестьсот тысяч пеших
רַגְלֵי זו"ת (א,כ,ה)	<i>raglí</i> 1.пеший, пешеходный 2.идуший пешком 3.пехотинец 4.пешка (шахм.)
הַצֹּאֵן וּבִקְרָא יִשְׁחַט לָהֶם (א,כ,ה)	мелкий и крупный скот заколоть для них
וּמִצָּא לָהֶם (י,א,כ,ה)	и хватит им?
הַיָּד ה' תִּקְצָר (י,א,כ,ה)	[Разве] Рука Г-сподня короткой будет?
קָצַר II [לְקַצֵּר, קָצַר, קוֹצַר, יִקְצָר] פ"ע	быть коротким
קָרָה I [לְקָרוֹת, קָרָה, קוֹרָה, יִקְרָה] פ"ע (י,א,כ,ה)	случаться, происходить, попадаться, встречаться
וַיִּתְנַבְּאוּ וְלֹא יִסְפוּ (י,א,כ,ה)	они стали пророчествовать, и никогда более не продолжали (или: не прекращали). Раши: Они пророчествовали лишь в тот день. Так разъясняется в <i>Сифрэи</i> . А Онкелус перевёл: «не прекращали», что не прерывался дар пророчества у них...
נִבְּא [לְהִתְנַבֵּא, הִתְנַבֵּא, מְ-, יְ-]	пророчествовать, представляться пророком
סָפָה II [לְסַפֹּת, סָפָה, סוֹפָה, יִסְפָּה] פ"י (י,א,כ,ה)	прибавлять, добавлять
וְהָמָה בְּכִתְבֵים (י,א,כ,ה)	а они в (числе) записанных. Раши: Из тех, кто был избран. Сказали: «Не достойны мы такого величия»... (Из избранных для <i>Сангэдрина</i>).
מְשָׁרֵת ז' [מְשָׁרֵת] (י,א,כ,ה)	<i>m. mesharét, ж. mesharét</i> слуга
כָּלְאִים (י,א,כ,ה)	заклучи их. Раши: (<i>Сангэдрин</i> 6) Возложи на них заботы о нуждах общины, и они прекратят сами по себе. Другое объяснение: Заточи их в темницу כָּלְאִים, т.к. они пророчествовали: «Моше умрёт, и Йегошуа введёт Израэль в страну».
כָּלָא I [לְכַלֵּא, כָּלָא, כָּלָא, יִכְלָא] פ"י	1.арестовывать, заключать в тюрьму 2.удерживать 3.лишать свободы, запирают
כָּלָה [לְכַלֹּת, כָּלָה, כָּלָה, יִכְלָה] פ"י	1.оканчивать, кончать 2.уничтожать, истреблять
וַיָּנֹחַ (י,א,ה)	<i>va-yaḡóz</i> и нанёс. Раши: Заставил лететь...

גוּז [לְגוּז, גֹּז, גָּז, גִּזוּז]	1.проходить (перен.), пролетать (перен.), промчаться (перен.), исчезать 2.налетать (прилетать)
שָׁלוּ ז' (יא, לא)	селáв перепел, перепёлка
נִישָׁטַשׁ (יא, לא)	и рассеял. Раши: И рассеял, разметал их (в полете);
טוּשׁ [לְטוּשׁ, טָשׁ, טָשׁ, טָשׁ, טָשׁ] פ"ע (יא, לא)	летать, налетать
טוּס [לְטוּס, טָס, טָס, טָס] פ"ע	лететь, летать
כֹּה נִכְה (יא, לא)	ко ва-кó 1.так-то и так-то 2.туда и сюда, во все стороны
וּכְאֲמֹתֵימ (יא, לא)	и около двух амот. Раши: Летали на высоте до сердца человека...
אַמָּה נ'	амá мера длины: 1 ама = 48 см (Гаграх Наэ) или 57,6 см (Хазон Иш) 1.локоть, фут 2.средний палец 3.детородный член
עֶשְׂרֵה חֲמֻרִים (יא, לב)	десять хомэров (мера объёма)
חֲמֻר ז' [ר' חֲמֻרִים]	хóмэр, мн. хóмарím мера объёма: 1 хомэр = 1 кор = 10 эйфа = 248,832 л (Гаграх Наэ) или 430 л (Хазон Иш)
וַיִּשְׁטְחוּ לָהֶם שְׂטוּחַ (יא, לב)	и разложили их себе расстилая. Раши: Сделали (разложили) их слоями.
שֹׁטַח [לְשֹׁטַח, שֹׁטַח, שֹׁטַח, יִשְׁטַח] פ"י	1.расстилать 2.рассыпать 3.протягивать 4.излагать
שֹׁטִיחַ ת'	шатуах 1.плоский 2.разостланный 3.распростёртый
טָרַם יִפְרַת (יא, לג)	ещё не съедено. Раши: Согласно Таргуму: пока ещё не окончилось. Другое объяснение: не успело окончиться между зубами, как душа его вышла...
טָרַם מ"י (יא, לג)	тэрэм 1.ещё не, ещё нет, пока не 2.до, перед, прежде чем
קְבָרוֹת הַתְּאֻנָּה (יא, לד)	могилы вожделения
קָבַר ז' [קָבְרוּ; ר' קָבְרוּ; קְבָרוֹת, קָבְרֵי-] \ [קְבָרוֹת-] (טז, טז)	м. кэвэр, мн. кеварím / кеварóт могила
קָבַר [לְקַבֵּר, קָבַר, קוֹבֵר, יְקַבֵּר] פ"י (יא, לד)	хоронить, погребать
וַתְּדַבֵּר (יא, לב)	и говорила. Раши: Везде דַּבְּרוּ не что иное, как суровые речи... А אֲמַיְרָה везде означает речи просительные (мягкие)...
אֲדוּת, עַל אֲדוּת (יא, לב)	одóт, аль одóт о, относительно
הָאִשָּׁה הַכְּשִׁית (יא, לב)	жена куши́т (мавритянка). Раши: Это говорит о том, что все признают её красоту, как признают черноту мавра...
כּוּשִׁי תו"ז	ку́ши, куши́ 1.негр, негритянский 2.арап 2.эфиоп, абисинец
עָנָו (ענו), עָנָו (יא, לב)	áнав 1.скромный, кроткий 2.бедный. Раши: שָׁפָל וְסִבְלָן – низкого мнения о себе и сдержанный.
בְּמַרְאֵה אֵלָיו אֶתְנַדַּע (יא, לב)	в видении ему явлю Себя
וַדַּע [לְהִתְנַדַּע, הִתְנַדַּע (התנדע), מ-, -י] (ל-)	знакомиться (с)
נֶאֱמַן תו"ז (יא, לב)	нээмáн 1.верный, достоверный 2.преданный 3.поверенный, попечитель 4.доверенный
וַיִּמְרָאָה וְלֹא בְּחִידָת (יא, לב)	и явственно (букв. видением), а не загадками
חִידָה נ' [ר' חִידוֹת]	хíда, мн. хíдóт загадка
וַתִּמְנַת ה' יְבִישׁ (יא, לב)	и облик Г-сподень он зрит
תְּמוּנָה נ' (יא, לב)	темуна́ 1.картина, изображение 2.образ, вид, облик 3.картина или явление в пьесе 4.курс дела, событий
נִבַּט (הבט) II [לְהַבִּיט, הִבִּיט, מ-, -י] פ"ע (יא, לב)	смотреть, глядеть, взглянуть
סוּר (הסר) [לְסוּר, סָר, סָר, יִסוּר] פ"ע (יא, לב)	1.отклоняться, отходить 2.заходить, заворачивать 3.прекращаться
מִצְרַעַת (יא, לב)	покрыта проказой
וַיִּפֹּן (יא, לב)	и повернулся
פָּנָה [לְפָנֹת, פָּנָה, פּוֹנָה, יִפְנֶה] פ"ע	1.поворачиваться 2.обращаться
בִּי אֲדֹנָי אֵל-נָא תְּשֵׁת עָלֵינוּ חַטָּאת (יא, לב)	О, господин мой! Не вмени нам в грех...
בִּי אֲדֹנָי	би адонí прошу Вас
בִּי מ"ג מ"ק	би 1.во мне, внутри меня 2.пожалуйста, прошу, умоляю
שִׂית [לְשִׂית, שֵׂת, שֵׂת, יִשִּׁית] פ"י (יא, לב)	1.класть, положить 2.делать, устанавливать 3.нападать, осаждать
אָשַׁר נוֹאֲלָנוּ (יא, לב)	что поступили глупо мы. Раши: Как в Таргуме – אָוִיל, глупец.
יָאֵל II [לְהַנְאֵל, נוֹאֵל, נוֹאֵל, יִנְאֵל] פ"ע	делать глупости, поступать глупо
רָפָא [לְרַפֵּא, רָפָא, רוֹפֵא, יִרְפֵּא] פ"י (יא, לב)	1.лечить 2.исправлять
יִרְקָ [לְרַק, יִרְק, יִרְק, יִרְק] פ"י (יא, לב)	плевать
הֲלֹא תִקְלָם (יא, לב)	разве она не пребывала бы в позоре
כָּלַם [לְהַקְלֵם, נִקְלָם] פ"ע	стыдиться
כָּלַם [לְהַקְלִים, הַקְלִים, מ-, -י] פ"י	стыдить, позорить
וְאַחַר תֵּאָסֵף (יא, לב)	а затем будет принята
אָפַס [לְאַסֵּף, אָסַף, מ-, -י] פ"י	1.собирать 2.прибирать, подбирать